

California Scholars Opposed to the Security-related Bills in Japan

Date: August 27, 2015

As scholars deeply concerned about, and care for, Japan's constitutionalism and its future, we declare our strong opposition to the so-called security-related bills that was passed by Japan's Lower House on July 16, 2015. Proposed by the Abe government, the so-called security-related bills consist of 1) the International Peace Security Bill, and 2) the omnibus Peace and Security Legislation Consolidation Bill that amends 10 war-related laws. If passed by the Upper House this September, these bills would allow the Japanese government to send Japan's Self-Defense Forces to cooperate with overseas military operations conducted by other countries. Many scholars of the constitutional law have pointed out that these security-related bills are clearly violating Article 9 of the Japanese Constitution. By joining in the efforts of the Association of Scholars Opposed to the Security-related Bills (http://anti-security-related-bill.jp/index_en.html), we not only express our opposition to the Bills, but also urge other concerned scholars in California to voice their views.

Please note that we are a group of scholars based in California who have chosen to express our opposition to the Security-Related Bills in Japan as individuals (See the next page for the list of signatories). The opinions expressed in this statement are those of the individuals, and they do not represent the views of the organizations and/or institutions of our affiliations.

If you agree to sign this appeal, please contact one of the following:

- Keiko Yamanaka (keikoyamanaka7@gmail.com)
- Byung-Kwang Yoo (yoobk15@gmail.com)
- Junko Habu (habujunko@gmail.com)

In your message, please include the following information.

1. I agree to publicize the following information about myself (Please check one of the boxes below):

- Name, academic discipline, title, department and university
- Name only
- None

2. Your Name:

3. Academic Discipline (if you are an affiliate of a university/academic institution with no academic specialty, indicate N/A):

4. Title:

5. Department and University:

6. Date:

7. Comments (Optional):

[OVER]

List of Signatories

(As of August 27, 2015, a total of 9)

(* indicates initial signatories)

No.	Name	Academic Discipline	Title	Department	University
1	*Keiko Yamanaka	Sociology	Continuing Lecturer	Ethnic Studies	University of California, Berkeley
2	*Byung-Kwang Yoo	Health Economics & Policy	Associate Professor	Public Health Sciences	University of California, Davis
3	*Junko Habu	Anthropology & Archaeology	Professor	Anthropology	University of California, Berkeley
4	Michael Omi	Sociology	Associate Professor	Ethnic Studies	University of California, Berkeley
5	Harvey Dong	Asian American and Asian Diaspora Studies	Lecturer	Ethnic Studies	University of California, Berkeley
6	Carlos Munoz, Jr.	Chicano/Latino Studies	Professor Emeritus	Ethnic Studies	University of California, Berkeley
7	Kent G. Lightfoot	Anthropology & Archeology	Professor	Anthropology	University of California, Berkeley
8	Tetsushi Ogata	Peace and Conflict Studies/Genocide Studies	Lecturer	Peace and Conflict Studies	University of California, Berkeley
9	Chika Shibahara	Japanese	Lecturer	East Asian Languages and Cultures	University of California, Berkeley

[End]

「安全保障関連法案に反対するカリフォルニアの学者有志の会」
(日本語訳；正本は英語版)

2015年8月27日

私たちは、2015年7月16日に衆議院で可決された安全保障関連法案に強い危機感を抱き、日本の立憲主義とその将来を案じる立場からこの法案に反対します。いわゆる安全保障関連法案とは、1. 「国際平和支援法」と、2. 自衛隊法を含む10本の戦争関連法案を「改正」する「平和安全法制整備法案」の二つから成ります。もしこの法案が参議院で9月に可決されれば、日本国政府が自衛隊を海外に派遣し、他国による海外での軍事行動に参加することが可能になります。多くの憲法研究者が、このような安全保障関連法案は明らかに憲法第九条に違反している、と指摘しています。私たちは、「安全保障関連法案に反対する学者の会」(http://anti-security-related-bill.jp/index_en.html)の呼びかけに賛同し、ここに、カリフォルニア在住の多くの学者に、安全保障関連法案に反対する意思を示すことを呼びかけます。

なお、私たちは、安全保障関連法案に、個人として反対する意思を表明するカリフォルニア在住の学者のグループです(賛同者のリストは次ページに掲載)。上記の声明は、個々人の見解であり、所属する組織や機関の見解を代表するものではありません。

この呼びかけに賛同していただける方は、下記の項目について、下記の3名のいずれかにご連絡ください。

Keiko Yamana	keikoyamana7@gmail.com
Byung-Kwang Yoo	yoobk15@gmail.com
Junko Habu	habujunko@gmail.com

1. 氏名等の公表の可否(下記のひとつを選んで下さい) :

- 「 」氏名・専門・肩書き・学科・大学名の公表可
- 「 」氏名のみ公表可
- 「 」すべて公表不可

2. 氏名 :

3. 専門(大学や研究機関職員の方など、ご専門がない場合はN/Aとお書きください) :

4. 肩書き

5. 学科名・大学名 :

6. 日付

7. メッセージ(任意) :

(続く)

賛同者リスト

(8月27日現在 署名数合計9名)

(*印は呼びかけ人)

No.	Name	Academic Discipline	Title	Department	University
1	*Keiko Yamanaka	Sociology	Continuing Lecturer	Ethnic Studies	University of California, Berkeley
2	*Byung-Kwang Yoo	Health Economics & Policy	Associate Professor	Public Health Sciences	University of California, Davis
3	*Junko Habu	Anthropology & Archeology	Professor	Anthropology	University of California, Berkeley
4	Michael Omi	Sociology	Associate Professor	Ethnic Studies	University of California, Berkeley
5	Harvey Dong	Asian American and Asian Diaspora Studies	Lecturer	Ethnic Studies	University of California, Berkeley
6	Carlos Munoz, Jr.	Chicano/Latino Studies	Professor Emeritus	Ethnic Studies	University of California, Berkeley
7	Kent G. Lightfoot	Anthropology & Archeology	Professor	Anthropology	University of California, Berkeley
8	Tetsushi Ogata	Peace and Conflict Studies/Genocide Studies	Lecturer	Peace and Conflict Studies	University of California, Berkeley
9	Chika Shibahara	Japanese	Lecturer	East Asian Languages and Cultures	University of California, Berkeley

[End]